

VERMEIREN

276

NÁVOD K OBSLUZE



Pokyny pro specializovaného prodejce

Tento návod k obsluze je součástí produktu a musí být součástí každého prodaného produktu.

Verze: A, září 2011

Všechna práva vyhrazena, včetně překladu.

Je zakázáno šíření jakékoliv části tohoto katalogu jakýmkoliv způsobem (tisk, kopie, mikrofilm nebo jiný způsob) bez písemného souhlasu vydavatele, nebo zpracování, duplikace či distribuce prostřednictvím elektronických systémů.

© N.V. Vermeiren N.V. 2011

Obsah

1. Technické údaje	2
2. Komponenty	2
3. Vysvětlivky symbolů	2
4. Kontrola při doručení	2
5. Určení produktu	2
6. Složení a rozložení chodítka	3
7. Montáž	3
8. Rukojeti	3
9. Brzdový systém (obr. 1)	3
10. Košík / Plastový tác	3
11. Bezpečnostní pokyny	4
12. Péče	4
13. Dezinfekce	4
14. Opravy / servis / prohlídka	4
15. Přeprava a skladování	5
16. Záruka	5
17. Likvidace	5
18. Prohlášení o shodě	5

NÁVOD K OBSLUZE

4kolové chodítko 276

1. Technické údaje

(!) VAROVÁNÍ: Riziko nebezpečného nastavení – používejte pouze nastavení uvedená v tomto návodu.

Značka		Vermeiren	
Adresa		Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout	
Typ		Chodítko	
Model		276	
Šířka		630 mm	
Délka (při složení)		750 mm	
Výška sedadla		570 mm	
Šířka sedadla		440 mm	
Hmotnost	9,5 kg	s košíkem a tácem	11 kg
Nastavitelné tlačné rukojeti		1030 – 1150 mm	
Kolečka		8 x 1 ¼ (Ø 200 mm)	
Brzdy		Multifunkční brzda	
Max. naklonění		7°	
Maximální nosnost		max. 120 kg	
Maximální hmotnost košíku		max. 5 kg	
Právo na technické změny vyhrazeno. Tolerance údajů ±15 mm / 1,5 kg.			

Nejdříve ze všeho bychom Vám rádi poděkovali za Vaši důvěru v produkty VERMEIREN.

Před použitím chodítka si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, který Vás seznámí s tímto produktem.

Najdete zde také rady týkající se péče a servisu Vašeho chodítka. Berte prosím na vědomí, že při dodržování našich rad bude Vaše chodítko v perfektním stavu a bude výborně sloužit i po mnoha letech používání.

Pokud máte jakékoliv otázky, obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce.

Pro nalezení nejbližšího servisního střediska nebo specializovaného prodejce kontaktujte nejbližší pobočku Vermeiren. Seznam poboček Vermeiren je uveden na poslední straně tohoto návodu.

2. Komponenty



3. Vysvětlivky symbolů



Maximální nosnost



Použití venku i uvnitř



Shoda CE



Před použitím si přečtěte návod k obsluze



Dodržujte bezpečnostní pokyny

4. Kontrola při doručení

Vybalte Váš produkt a ověřte, zda je dodávka kompletní. Balení by mělo obsahovat následující položky:

- rám chodítka se sedadlem, 4 kolečka (namontovaná)
- výškově nastavitelné tlačné rukojeti s brzdami
- Opěrky předloktí
- nákupní košík
- plastový táč
- návod k obsluze

Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození produktu. Pokud po doručení objevíte nějaké známky poškození, pokračujte následovně:

- kontaktujte doručovatele
- sepište seznam všech problémů
- kontaktujte dodavatele

5. Určení produktu

(!) VAROVÁNÍ: Nebezpečí pádu – nepoužívejte chodítko v případě oslabené funkce paží nebo oslabené rovnováhy.

Chodítko nahrazuje nedostatečnou podporu nohou opřením se o chodítko nebo pohybem s chodítkem pomocí horních končetin nebo hrudi. Chodítko poskytuje lepší stabilitu, podporu a bezpečnost při chůzi.

Chodítko je určeno pro vnitřní i venkovní použití. Nemohou jej používat osoby s viditelně oslabenými rukama a/nebo pažemi a také osoby s problémy s rovnováhou.

Produkt není určen pro přepravu lidí a/nebo předmětů. Sedadlo je možné použít pouze při zabrzděné ruční brzdě.

6. Složení a rozložení chodítka

- (!) **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí sevření – udržujte prsty, přezky a oděvy mimo skládací mechanismus.

Postavte chodítko dvěma zadními koly na zem a zatlačte shora na čalouněnou trubku, která vede ze sedadla.

Chodítko nyní rozložte a zajistěte do plastových držáků.

Chcete-li chodítko složit, postupujte opačně, v případě potřeby lehce zvedněte sklopnou pojistku na pravé straně.

7. Montáž

- Nasuňte rukojeti do předního rámu tak, aby směřovaly dozadu, a nikoliv dopředu nebo ven.
- Pokud je to nutné, přizpůsobte brzdová lanka.
- Nastavte požadovanou výšku rukojetí (viz dále).

8. Rukojeti

- (!) **VÝSTRAHA:** Nebezpečí pádu – před použitím chodítka rukojeti pevně utáhněte.
- (!) **VÝSTRAHA:** Nebezpečí pádu – nepřekračujte maximální nastavení, protože by pak chodítko nebylo stabilní.



- (!) **VÝSTRAHA:** Tlačné rukojeti používejte pouze v paralelní poloze vůči směru chůze chodítka.

Tlačné rukojeti lze výškově nastavit. Odemkněte/uvolněte rychloupínací prvek, abyste mohli provést nastavení výšky tlačných rukojetí. Když se postavíte vzpřímeně, rukojeti by měly být ve výšce vašich zápěstí.

Ruce nechte volně viset. Opět řádně zajistěte rychloupínací páčku. Minimální a maximální výška rukojetí je označena značkami na vnitřní trubici, která se zasunuje do rámu. V případě překročení maximální hodnoty

nastavení výšky nebude vaše chodítko stabilní.

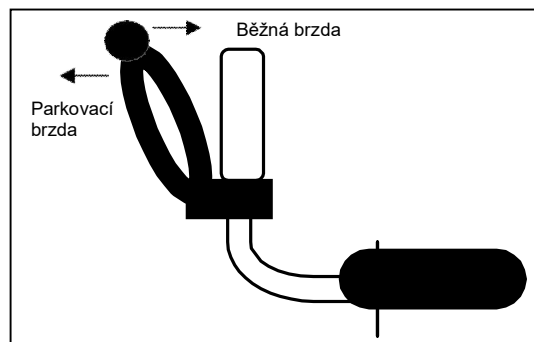
9. Brzdový systém (obr. 1)

- (!) **VAROVÁNÍ:** Správnou funkci brzd ovlivňuje opotřebení a znečištění pneumatik (voda, olej, bláto, ...) – před každým použitím zkontrolujte stav koleček.
- (!) **VAROVÁNÍ:** Brzdy se mohou opotřebovat – před každým použitím zkontrolujte stav brzd.

Chodítko je vybaveno multifunkčním brzdovým systémem. Brzdové páčky nacházející se pod rukojetmi jsou běžné brzdy a zároveň parkovací brzdy. Pro krátkodobé zabrzdění (běžné brzdy) přitáhněte páčku brzdy nahoru (směrem k rukojeti).

Pro dlouhodobé zabrzdění (parkovací brzdy) zatlačte páčku brzdy směrem dolů, dokud neuslyšíte zacvaknutí brzdy. Kolečka (použijte najednou obě parkovací brzdy vlevo i vpravo) budou nyní zablokované, dokud opět brzdové páčky nevytáhnete nahoru.

Obr. 1 – Rukojeť/brzda



10. Košík / plastový táč

- (!) **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí pádu, překlpení – nepřetěžujte nákupní košík.

Na přední straně můžete zasunout a zajistit posuvný táč pod sedadlem. Položte posuvný táč na košík.

Zde jsou upevňovací body pro posuvný táč. Košík musí být namontován na trubku pomocí dvou upevňovacích držáků vedle sedadla tak, aby spodní část košíku spočívala na předním příčném rámu (rám řídicích kol). Maximální nosnost nákupního košíku je 5 kg.

11. Bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že v cestě koleček chodítka nestojí žádné kameny ani jiné předměty.
- Ujistěte se, že brzdová lanka nebo brzdy nejsou blokovány či zdeformovány.
- Před použitím chodítka se ujistěte, že jsou brzdy v parkovacím režimu. Jakmile stojíte pohodlně a stabilně, můžete uvolnit parkovací brzdy.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda je zamykací páčka tlačných rukojetí pevně uzamknutá.
- Nezvedejte chodítko, když je používáte. Chodítko se může složit – nebezpečí pádu.
- Ověřte správnou funkci bezpečnostní funkce proti nechtěnému složení/rozložení.
- V pohybu s chodítkem pokrčujte pouze v případě, že stojíte pohodlně a oběma rukama držíte rukojeti.
- Nedržte rukojeti mokřýma rukama. Úchop pak nemusí být pevný a může dojít ke ztrátě rovnováhy.
- Když na sobě zpozorujete tělesnou únavu, aktivujte parkovací brzdy chodítka a posadte se na sedátko.
- **Maximální hmotnost uživatele chodítka je 120 kg** a chodítko je možné používat pouze na plochém povrchu.
- Nepoužívejte chodítko na schodišti nebo nerovnostech vyšších než 20 mm.
- Při používání chodítka venku si pro chození najděte ploché a pevné prostory. Vyhněte se obrubníkům a/nebo hlubokým dírám.
- S chodítkem se vyhýbejte dopravě. Chodte vždy po chodníku.
- Vyhněte se hrbatým či písečným cestám. V opačném případě byste mohli ztratit kontrolu nad stabilitou chodítka.
- Vyhněte se cestám s prudkým stoupáním.
- Nepoužívejte chodítko pro přepravu osob či předmětů.

- Nebezpečí popálení – dávejte pozor při dotyku, pokud se po delší dobu pohybujete v horkém nebo studeném prostředí (slunce, extrémní chlad, sauna atd.) – povrchy přijímají okolní teplotu.
- Dbejte na pokyny týkající se údržby a servisu. Výrobce nenes odpovědnost za poškození v důsledku nesprávného servisu či údržby.

12. Péče

Pro čištění používejte pouze mýdlové roztoky. Čistící roztok by měl mít hodnotu pH minimálně 6. Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla. Dodržujte pokyny pro použití čisticího prostředku. Pro čištění používejte vlhký hadřík a vlažnou vodu. Předcházejte namočení. Nepoužívejte kovové kartáčky ani jiné ostré či špičaté čisticí nástroje. V případě poškození laku nebo dřevěných povrchů se prosím poraďte s vaším specializovaným prodejcem. Při provádění pravidelné údržby bude váš stolek stále v perfektním funkčním stavu.

13. Dezinfekce

Pro sterilizaci použijte pouze desinfekční prostředky vhodné k ošetření lakovaných kovů a plastových povrchů. Dodržujte pokyny pro použití čisticího prostředku. Aplikujte pouze ověřené postupy (pro čisticí desinfekci) a desinfekční prostředky uvedené v seznamu Ústavu Roberta Kocha (informace najdete na: www.rki.de). Desinfekci mohou provádět pouze kvalifikované osoby. Poraďte se se svým prodejcem.

14. Opravy/servis/prohlídka Životnost chodítka závisí na způsobu používání, skladování, pravidelné držbě, servisu a čištění.

Používejte pouze originální náhradní díly VERMEIREN. Opravy a úpravy mohou provádět pouze kvalifikované osoby. Využijte služeb, které Vám nabízí specializovaný prodejce. Ochotně Vám pomůže v případě potřeby servisu a oprav.

Před pokračováním v používání chodítka byste měli provést servisní prohlídku z hlediska následujících aspektů:

- Úplnost
- Nastavení funkcí
- Kontrola koleček (stabilita, držení směru, upevňovací šrouby)
- Nastavení seřizovacích páček (stav, závit, bezpečné uzamykání)

- Rám (deformace, stabilita, spoje)
- Nastavení brzd (síla brzd, bezpečnost, stav brzdového lanka, stav brzdových páček, příslušenství)
- Rukojeti (bezpečné zajištění nastavené výšky, řádná podpora rukojetí)
- Tácy (nepoškozené povrchy, odštěpky, praskliny)
- **Poškozený lak (odstraňte případnou rez a obnovte nátěr)**

Každých 8 týdnů:

- Mazání (promazání pohyblivých částí)

Každých 6 měsíců nebo s každým novým uživatelem by se měly provést následující úkony:

- Celková kontrola
- Dezinfekce

15. Přeprava a skladování

Při přepravě a skladování chodítka dodržujte následující pokyny:

- Uchovávejte na suchém místě (+5 °C až +41 °C).
- Relativní vlhkost vzduchu by měla být 30 % až 70 %.
- Chodítko dostatečně zakryjte pro ochranu před rzí a cizími tělesy (např. slaná voda, přímořský vzduch, písek, prach).
- Chodítko je nutné uskladnit bez vystavení námaze. (Nepokládejte na chodítko těžké předměty, nesvírejte jej mezi jiné předměty, ...).

16. Záruka

Výňatek ze „Všeobecných obchodních podmínek“.

(...)

5. Záruční doba je 24 měsíců.

(...)

Záruka se nevztahuje na poškození z důvodu změn struktury našich produktů, nedostatečné údržby, špatného zacházení či skladování nebo používání neoriginálních dílů.

Záruka se také nevztahuje na přirozené opotřebení dílů a funkčních součástí.

17. Likvidace

Za účelem likvidace chodítka se obraťte na Váš místní sběrný dvůr nebo produkt vraťte specializovanému prodejci. Po důkladném očištění jej budeme moci poslat zpět výrobci, který produkt zlikviduje a řádně recykluje, přičemž oddělí všechny materiály komponent.

Zabalené materiály lze odvézt do sběrného dvora nebo recyklačního centra nebo specializovanému prodejci.

18. Prohlášení o shodě

The manufacturer or his authorized representative :

N.V. VERMEIREN N.V

Address :

Vermeirenplein 1/15
2920 Kalmthout
Belgium

declares under his sole responsibility that the CE marked medical devices :

Productgroup: Rolling crutches with arm supports
Brand: Vermeiren
Type: 268, 269, 276

have been classified as class I, according to annex IX MDD 93/42/EEC, rule 1,

and is manufactured in full conformity with the European Instructions below - including the latest modifications - and with the national law, that organizes this directions :

Medical devices directive MDD 93/42/EEC: 2007

and is in conformity with the relevant European harmonized standards:

EN 12182: 1999, EN 1965: 1998, EN ISO 11199-3: 2005

ITALIANO

GARANZIA CONTRATTUALE

La carrozzine manuali sono garantite 5 anni, la carrozzine ultra leggera 4 anni. Le carrozzine elettroniche, tricicli, letti e altri prodotti: 2 anno contro tutti i difetti di costruzione o di materiale (batterie 6 mesi). Multiposizioni 3 anni. Questa garanzia e' limitata alle sostituzione di parti riconosciute difet- tose.

CONDIZIONI

Per far valere la garanzia, e' necessario indirizzarla al vostro distributore di fiducia che presentera' al produttore il tagliando.

RISERVE

Questa garanzia non potra' essere applicata nei seguenti casi:

- danno dovuto al cattivo ed improprio utilizzo della carrozzina,
- danno subito durante il trasporto,
- incidente o caduta,
- smontaggio, modifica, o riparazione effettuate in proprio,
- usura abituale della carrozzina,
- invio del tagliando di garanzia con la data di acquisto.



B

Naam/Nom/Jméno

Name/Nome

Adres/Adresse/Adresa

Adresse/Indirizzo

Woonplaats/Domicile/Home

Wohnort/Citta

E-mail

Artikel/Article/Položka

Artikel/Articolo

Reeks nr./N° de série/Sériové č.

Serien-Nr./No. di serie

Aankoopdatum/Date d'achat/Datum zakoupení

Kaufdatum/Data di acquisto

Stempel verkoper/Timbre du vendeur

Razítko prodejece/Händlerstempel

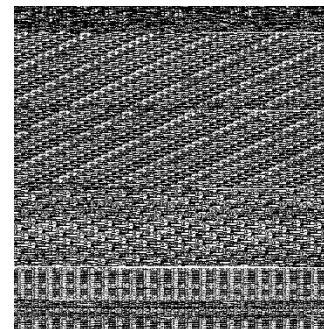
Timbro del rivenditore

VERMEIREN

WAARBORG
GARANTIE
ZÁRUKA
GARANTIE
GARANZIA

N.V. VERMEIREN N.V.
VERMEIRENPLEIN 1-15
B-2920 Kalmthout

Tel.: 00 32 (0)3 620 20 20
Fax: 00 32 (0)3 666 48 94
www.vermeiren.com



A

Naam/Nom/Jméno

Name/Nome

Adres/Adresse/Adresa

Adresse/Indirizzo

Woonplaats/Domicile/Home

Wohnort/Citta

E-mail

Artikel/Article/Položka

Artikel/Articolo

Reeks nr./N° de série/Sériové č.

Serien-Nr./No. di serie

Aankoopdatum/Date d'achat/Datum zakoupení

Kaufdatum/Data di acquisto

Stempel verkoper/Timbre du vendeur

Razítko prodejece/Händlerstempel

Timbro del rivenditore

NEDERLANDS

CONTRACTUELE GARANTIE

Op de manuele rolstoelen geven wij 5 jaar, lichtgewicht rolstoelen 4 jaar. Op de elektronische rolstoelen, driewielers, bedden en andere producten : 2 jaar waarborg op constructie - of materiaalfouten (batterijen 6 maanden). Op multi-positie rolstoelen geven we 3 jaar waarborg. Deze garantie is uitdrukkelijk beperkt tot de vervanging van defecte stukken of onderdelen.

TOEPASSINGSVOORWAARDEN

Om aanspraak te kunnen maken op de waarborg, bezorgt u het garantiecertificaat dat u heeft bewaard, aan uw Vermeiren dealer. De waarborg is enkel geldig in de zetel van de onderneming.

UITZONDERINGEN

Deze garantie is niet van toepassing in geval van:

- schade te wijten aan het verkeerd gebruik van de rolstoel,
- beschadiging tijdens het transport,
- een val of een ongeval
- een demontage, wijziging of herstelling uitgevoerd buiten onze firma,
- normale slijtage van de rolstoel,
- niet inzenden van de garantiestrook.

FRANCAIS

GARANTIE CONTRACTUELLE

Les fauteuils manuels standard sont garantis 5 ans, les fauteuils ultra légers 4 ans. Les fauteuils électroniques, tricycles, lits et d'autres produits: 2 ans contre tous vices de construction ou de matériaux (batteries 6 mois). Fauteuils multiposition 3 ans. Cette garantie est expressément limitée au remplacement des éléments ou pièces détachées reconnues défectueuses.

CONDITIONS D'APPLICATION

Pour prétendre à cette garantie, il faut présenter le certificat de garantie que vous avez conservé à votre distributeur Vermeiren. La garantie est uniquement valable au siège de la société.

RESERVES

Cette garantie ne pourra être appliquée en cas de:

- dommage dû à la mauvaise utilisation du fauteuil,
- endommagement pendant le transport,
- accident ou chute,
- démontage, modification ou réparation fait en dehors de notre société,
- usure normale du fauteuil,
- non retour du coupon de garantie.

ČESKY

SMLUVNÍ ZÁRUKA

Na standardní invalidní vozíky poskytujeme záruční dobu 5 let, na lehčené invalidní vozíky 4 roky. Elektronické invalidní vozíky, tříkolky, lůžka a další produkty: 2 roky (baterie 6 měsíců) a vícepolohové invalidní vozíky 3 roky. Tato záruka je limitována na výměnu vadných či náhradních dílů.

PODMÍNKY UPLATNĚNÍ

Za účelem uplatnění záruky je nutné Vašemu oficiálnímu prodejci Vermeiren předat část „B“ této karty. Záruka je platná pouze při výměně dílů společností Vermeiren, Belgie.

VÝJIMKY

Tato záruka pozbývá platnosti v případě:

- poškození z důvodu nesprávného použití,
- poškození během přepravy,
- nehody,
- demontáže, úpravy či opravy provedené mimo naši společnost a/nebo oficiálního obchodního zastoupení společnosti Vermeiren,
- běžného opotřebení invalidního vozíku,
- nedodání záruční karty

DEUTSCH

GARANTIEERKLÄRUNG

Wir garantieren, dass für unsere Rollstühle hochwertige Produkte verwendet werden, die in sorgfältiger Verarbeitung nach dem neuesten Stand der Technik montiert werden.

Bevor Ihr Rollstuhl unser Werk verlassen hat, wurde er einer eingehenden Endkontrolle unterzogen, um auch letzte, eventuell vorhandene Mängel aufzuspüren.

Auf Standardrollstühle gewähren wir eine Garantie von 5 Jahren, auf Leichtgewichtrollstühle 4 Jahre, auf elektronische Rollstühle, Dreiräder, Betten und andere Produkte: 2 Jahre (Batterien 6 Monate), auf Multifunktionsrollstühle 3 Jahre.

In dieser Garantie eingeschlossen sind alle Mängel, die auf einen Produkt- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Dieser Garantie unterliegen keine Schäden aus unsachgemäßer Benutzung. Ebenfalls sind Verschleißteile von der Garantie ausgenommen.

Sollte einmal der Fall eingetreten sein, dass Sie aus berechtigtem Grunde mit Ihrem Rollstuhl unzufrieden sind, so wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren Fachhändler. Er wird sich in enger Zusammenarbeit mit uns darum bemühen, eine für Sie zufriedenstellende Lösung zu finden.

N.V. VERMEIREN N.V.
Vermeirenplein 115
B-2920 Kalmthout
Belgie

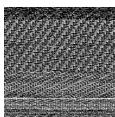
A

- terugsturen binnen de 8 dagen na aankoop of registreer uw product via onze website, <http://www.vermeiren.be/registration>
- à renvoyer dans les 8 jours après achat ou enregistrer votre produit sur notre site, <http://www.vermeiren.be/registration>
- dodejte prosím do 8 dní od data zakoupení nebo produkt zaregistrujte na našich webových stránkách <http://www.vermeiren.be/registration>
- zurückschicken innerhalb von 8 Tagen nach kauf oder registrieren Sie Ihr Produkt auf unserer website, <http://www.vermeiren.be/registration>
- da restituire entro 8 giorni dalla data di acquisto o registri il vostro prodotto al nostro web site, <http://www.vermeiren.be/registration>

B

- in geval van herstelling, kaart "B" bijvoegen.
- en cas de réparation, veuillez ajouter la carte "B".
- v případě opravy prosím přiložte část „B“.
- im Falle einer Reparatur, Karte "B" beifügen
- in case di riparazione, rispediteci la carta "B".





SERVIS

Provedený servis chodítka:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

Razítko prodejce:

Datum:

- Pro úplný seznam provedených servisů a dodatečné technické informace prosím navštivte nejbližšího specializovaného prodejce. Více informací najdete na našich webových stránkách: www.vermeiren.com.

Belgie

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel.: +32(0)3 620 20 20
Fax: +32(0)3 666 48 94
website: www.vermeiren.be
e-mail: info@vermeiren.be

Germany

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße
12 a D-40472
Düsseldorf
Tel.: +49(0)211 94 27 90
Fax: +49(0)211 65 36 00
website: www.vermeiren.de
e-mail: info@vermeiren.de

France

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel.: +33(0)3 28 55 07 98
Fax: +33(0)3 20 90 28 89
website: www.vermeiren.fr
e-mail: info@vermeiren.fr

Austria

L. Vermeiren Ges. mbH

Winetzhammerstra
ße 10 A-4030 Linz
Tel.: +43(0)732 37 13 66
Fax: +43(0)732 37 13 69
website: www.vermeiren.at
e-mail: info@vermeiren.at

Italy

Reatime S.R.L.

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 02 99 77 07
Fax: +39 02 93 58 56 17
website: www.reatime.it
e-mail: info@reatime.it

Switzerland

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel.: +41(0)31 818 40 95
Fax: +41(0)31 818 40 98
website: www.vermeiren.ch
e-mail: info@vermeiren.ch

Poland

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48(0)71 387 42 00
Fax: +48(0)71 387 05 74
website: www.vermeiren.pl
e-mail: info@vermeiren.pl

The Netherlands

Vermeiren Nederland B.V.

Domstraat 50
NL-3864 PR Nijkerkerveen
Tel: +31(0)33 2536424
Fax: +31(0)33 2536517
website: www.vermeiren.com
e-mail: info@vermeiren.be

Spain

Vermeiren Iberica, S.L.

Trens Petits, 6. - Pol. Ind. Mas Xirgu.
17005 Girona
Tel.: +34 902 48 72 72
Fax: +34 972 40 50 54
website: www.vermeiren.es
e-mail: info@vermeiren.es

Česká republika

Vermeiren ČR S.R.O.

Sezemická 2757/2 - VGP Park
193 00 Praha 9 - Horní Počernice
Tel.: +420 731 653 639
Fax: +420 596 121 976
Web: www.vermeiren.cz
e-mail: info@vermeiren.cz